


Begriffe und Vortragsbezeichnungen

- **accelerando**, **accel.**, beschleunigend, schneller werdend
- a due**, **à deux**, **a2**, zu zweit, Stimme gemeinsam spielen
- ad libitum**, **ad lib.**, nach Belieben, in Tempo und Vortrag frei
- **agitato**, aufgeregt, unruhig, erregt
- al fine**, bis zum Ende, bis zum Schluss
- alla breve**: , in Halben, halbe Noten werden zur Zählzeit
- **alla marcia**, marschmäßig, wie ein Marsch
- **allargando**, **allarg.**, langsamer werdend, breiter werdend
- al segno**, bis zum Zeichen
- **animato**, beseelt, belebt
- a piacere**, nach Belieben, frei im Tempo und Vortrag
- **appassionato**, leidenschaftlich
- arioso**, gesanglich, lyrisch
- **assai**, sehr, ziemlich
- **a tempo**, wieder im Grundtempo, wieder im vorigen Zeitmass
- attacca**, ohne Pause weiter, direkt anschliessen

ben legato, gut gebunden

bouché, gestopft (Blasinstrumente)

- **brillante**, glänzend, geistreich

cadenza, **Cad.**, Kadenz, Improvisationsstelle

calando, **cal.**, sinkenlassen, nachlassen in Tempo und Lautstärke

- **cantabile**, sanglich, gesangvoll

- **capriccioso**, **capricc.**, launisch, eigenwillig

cédez, langsamer werden

come prima, **come sopra**, wie zuerst, wie oben, wie zu Beginn

comodo, bequem, in angenehmem Tempo

con, col, coll', colla, mit

con anima, mit Seele, lebhaft, belebt

- **con brio**, mit Feuer, feurig

- **con espressione**, mit Ausdruck

con forza, mit Kraft

con fuoco, mit Feuer, feurig

- **con moto**, mit Bewegung, bewegt

- **con ripetizione**, **con rep.**, mit Wiederholung

- **con sordino**, mit Dämpfer

da capo, **D.C.**, von Vorne, von Anfang an

dal segno, **D.S.**, vom Zeichen ab wiederholen

deciso, entschieden, bestimmt

diluendo, erlöschend

- **divisi**, **div.**, Stimmen (Mehrklänge) verteilt spielen

- **dolce**, sanft, zart, lieblich

doloroso, schmerzvoll, mit Schmerz

effettuoso, effektiv, wirkungsvoll

- **energico**, kraftvoll, entschlossen, energisch

- **espressivo**, ausdrucksvoll

estinto, erloschen, kaum hörbar

fine, Ende, Schluß

- **forzando**, **forzato**, **fz**, verstärkt, hervorgehoben, betont, akzentuiert

funèbre, düster, traurig, zum Begräbnis gehörig

- **furioso**, wild, stürmisch, rasend

Begriffe und Vortragsbezeichnungen

- **giocoso**, scherzhaft, spielerisch
- giusto**, **tempo giusto**, richtig, in angemessenem Tempo
- **glissando**, gleitend, Töne lückenlos miteinander verbinden
- **grandioso**, grossartig, erhaben
- grazioso**, anmutig, graziös

incalzando, drängend, beschleunigend

innocente, schlicht, naiv, ungekünstelt

inquieto, unruhig

- **lacrimoso**, tränenreich, klagend

lamentoso, klagend, traurig

- **legato**, gebunden

- **leggiero**, leicht, locker, duftig

lentement, langsam

l'istesso tempo, dasselbe Tempo, im selben Zeitmass

- **ma non troppo**, aber nicht zu sehr, aber nicht zu viel

- **maestoso**, majestätisch, erhaben, feierlich

- **marcato**, **marc.**, markiert, betont, hervorgehoben

martellato, gehämmert, kräftiges staccato

- **marziale**, kriegerisch

meno, weniger

- **meno mosso**, weniger bewegt

misterioso, geheimnisvoll

mesto, traurig

- **mezzo**, halb

- **molto**, viel, sehr

- **morendo**, ersterbend, leiser und langsamer werdend

mute, **muted (engl.)**, Dämpfer, gedämpft

- **non troppo**, nicht zu viel

nobile, vornehm, edel

ostinato, beharrlich

ossia, auch, oder, wählbare Variante im Notentext (meist Erleichterungen)

passionato, **pass.**, leidenschaftlich

- **pesante**, schwer, wuchtig

- **piu**, mehr

- **pizzicato**, **pizz.**, gezupft (Saiteninstrumente)

placido, still, ruhig, gelassen

- **poco**, wenig

- **poco a poco**, nach und nach, allmählich

- **pomposo**, feierlich, pompös

- **portato**, getragen, nicht getrennt, jedoch einzeln hervorgehoben

possibile, möglichst

precipitando, überstürzend, heftig vorwärts eilend

pressante, drängend

- **rallentando**, **rall.**, langsamer werdend

risoluto, **resolut**, entschieden, entschlossen

- **ritardando**, **rit.**, langsamer werdend

- **ritenuto**, **riten.**, im Tempo zurückhaltend

- **rubato (tempo rubato)**, Freiheit im Tempo, nicht streng im Takt

Begriffe und Vortragsbezeichnungen

- scherzando, scherzhaft
- secco, trocken
- semplice, einfach, schlicht
- sempre, immer
- senza, ohne
- senza misura, frei im Takt, ohne Zeitmass
- sereno, heiter
- serio, ernsthaft
- sforzato, sf, sfz, plötzlich verstärkt, stark hervorgehoben
- simile, auf gleiche Weise
- smorendo, smorzando, ersterbend
- sordino, Dämpfer
- sostenuto, getragen, gehalten, breit
- staccato, stacc., Töne deutlich voneinander getrennt
- stretto, eng, gedrängt
- stringendo, drückend, drängend, schneller werdend
- suave, sanft, süss
- subito, plötzlich, sofort
- tacet, tac., schweigt, pausiert, eine Stimme setzt vorübergehend aus
- tanto, viel, sehr
- tenuto, gut gehalten, getragen, Ton breit ausspielen
- tranquillo, ruhig
- triste, traurig
- troppo, zu sehr, zu viel
- tutta la forza, mit aller Kraft
- tutti, alle, ganz, alle Stimmen (Gegensatz zu den Solo-Stellen)
- unisono, im Einklang, einstimmig, verschiedene Stimmen im Einklang
- un poco, ein wenig
- vigoroso, kraftvoll
- vivo, lebendig
- volante, eilend, flüchtig

Tempobezeichnungen

- Larghissimo, sehr breit, äusserst langsam
- Largo, breit
- Larghetto, etwas breit
- Lento, langsam
- Adagio, langsam
- Grave, schwer
- Andante, gehend, ruhig
- Andantino, ein wenig bewegter als Andante
- Moderato, mässig bewegt
- Allegretto, ein wenig bewegt, munter, etwas ruhiger als Allegro
- Allegro, schnell heiter
- Vivace, lebhaft
- Presto, schnell
- Vivacissimo, äusserst lebhaft

Dynamische Bezeichnungen

- ppp, piano pianissimo, so leise wie möglich
- pp, pianissimo, sehr leise
- p, piano, leise
- mp, mezzopiano, mittelleise
- mf, mezzoforte, mittellaut
- f, forte, laut
- ff, fortissimo, sehr laut
- fff, forte fortissimo, mit aller Kraft
- fp, fortissimo, stark und sofort leise
- sf, sfz, sforzato, stark hervorgehoben
- crescendo, cresc., allmählich lauter werden
- decrescendo, decresc., abnehmend, leiser werden
- poco a poco crescendo, nach und nach lauter werden
- diminuendo, dim., leiser werden, verringern

Eigene Notizen

Vorschriften zur Tempoänderung

- accelerando, accel., beschleunigend, schneller werdend
- piu mosso, bewegter, mehr bewegt
- poco a poco accelerando, allmählich schneller werdend
- poco a poco stringendo, allmählich schneller werdend
- stringendo, string., drückend, drängend, schneller werdend
- allargando, allarg., langsamer werdend, breiter werdend
- meno mosso, weniger bewegt
- rallentando, rall., langsamer werdend
- ritardando, rit., langsamer werdend
- ritenuto, im Tempo zurückhaltend